

Kappast um ferðafólkini

Tað koma fleiri stór, útlendsk ferðamannskip á Havnina um árið. Men tað letur til, at tey antin fara útferð ella ein innkeypstúr. Ikki bæði. Og tað má sigast at vera harmiligt, tí tað átti at verðið rúm fyri báðum, heldur millum onnur handilskona í Havn

FERÐAVINNA

Solby A. Eliassen
solby@sosialurin.fo

Mangan hevur verið fært fram, at feroyingar hava ein klassiskan trupulleika, tá tað kemur til ferðamannskip, sum kom í havn sunnudagar. Hetta tí at upp og afturlatingartiðirnar gera, at tað ikki er loyvt at hava opið sunnumorgnar. Men spurningurin um undantøk tykist at verða oftari og oftari uppi at venda um summarið, tá ferðafólkatalið er upp á tað hægsta. Og ein annar spurningur er eisini, um tað veruliga er upp og afturlatingartiðirnar, sum eru trupulleikin og ikki samstarv innanhýsis í Føroyum millum tey, sum hava við ferðafólkini at gera.

Seinasta sunnumorgun kom tað størsta ferðamannaskipið í ár á Havnina. Luksusferðamannaskipið Crystal Symphony. Umborð vóru amerikonsk ferðafólk, sum lögdu nakað av peningi eftir sær í Fø-

oyum. Men so er ikki altíð, tí ofta er so lítið av tíð, at tað heldur verður eitt strið millum tey, sum fáast við útferðir og tey, sum hava handlar, um ferðafólkini.

Selja nógv

Hendan sunnumorgunin hevði tað tó eydnast Kun-

ingarstovuni í Havn at bera so í bandi, at nakrir handlar høvdu opið. Ein av handlunum, sum hevði opið, var Skipshandilin. Og tey lata væl at søluni hendan dagin.

– Her var nógv fólk inni á gólvinum, og vit seldu nógv, verður sagt frá Skipshandlinum.

Ester Magnusson í Skipshandlinum hevur hug at filast eitt sindur inn á tilrættisleggjingina av tiliknum stuttum steðgum hjá ferðafólki við ferðamannaskipinum. Hon visir á, at meðan vit tosa, liggur eitt stórt ferðamannaskip beintuttan fyri molan, men hon hevur ikki sæð eitt menniskja frá tí inni í handlinum. Hetta sigur hon kemur av, at tað ikki er tíð til tað.

– Hetta er bert til bussferðir, og tíðin er so knøpp, at tað ikki eru stundir til, at bussurin steðgar eina lotuuttan fyri handlarnar í Havn og harvið geva ferðafólkunum ein møguleika til at keypa. Og tað er stórt spell, sigur hon. Hon heldur, at tað átti at verðið betur tilrættislagt hjá hesum ferða-

fólkunum, soleiðis at tey kundu fáa tíð til at keypa eisini, meðan tey eru í landi.

Skipshandilin hevur enn tá roynt at havt sölubúð á molanum ella á Bursatanga, men sjálvt ikki har hava ferðafólkini havt so frætt av tíð, áðrenn tey skula í bussin, at tey hava kunnað keypt nakað serligt. Og tað harmast Ester um. Hon sigur, at tað er skjótt at selja eitt sindur, so um shopping varð raðfest eitt sindur hægri hjá teimum, sum tilrættisleggja útferðartúrarnar, so høvdu fleiri handlar í Havn fingið eitt gott ikast av hesum.

Hon heldur, at ein útferðarbussur átti at steðgað nakrar ferðir, meðan hann koyrir ígjøgnum Havnina og harvið givið ferðafólkunum høvi til at fara at keypa.

30 skip um árið

Jóhan Mortensen, sum hevur ta uppgávuna at skipa fyri, at tilílk skip koma til kei, visir á, at tað koma 30 skip til Havnar í ár, og at talið verður tað sama komandi ár. Hann heldur, at vit kundu gjørt nógv meira við at fingið meira burturúr hesum ferðafólkunum og harvið marknaðarført Føroyar betur og meira sum eitt ferðamannaland.

Hann hevur fleiri hugskot um, hvat kundi havt verðið gjørt. Millum annað visir

hann á, at Føroyar eru jú ein fiskivinnutjóð, men tað sást ikki væl aftur á mat skráunum hjá teimum ymsu matstovunum.

– Ferðavinnan haltar eitt sindur her, serliga tá tað kemur til hendan partin av ferðavinnuni. Til dømis sunnudagin høvdu við ein upplagdan møguleika til at vinna pening burturúr ferðafólkum, sum vilja brúka pening, sigur hann og leggur samstundis dent á, hvussu týðningarmikið tað er, tí tað eru ikki øll ferðafólk, sum leggja pening eftir sær í Føroyum. Tí ræður um at vera úti um seg, tá tað kemur til tey meiri mógvandi ferðafólkini.

Aðrar møguleikar

Sostatt kann staðfestast út frá hesum, at tað ikki altíð liggur so væl fyri hjá feroyingum at vinna pening burturúr ferðafólkum. Men tað má sigast at vera spell – serliga tá talan er um tilrættisleggjing, sum kundi verðið gjørt betur.

Jóhan Mortensen heldur, at Føroyar kundu gjørt tað so nógv betur, tá tað kemur til ferðavinnuna á so mongum økjum. Eitt er tann vakra og stórslygna náttúran, men so eru so sanniliga eisini aðrir møguleikar, heldur hann. Til dømis at bjóða ferðafólkunum meira fisk og aðrar feroyiskt framleiddar vorur. Á tann hátt marknaðarføra feroyingar eisini betur okkara egnu

Mynd: Álvur Haraldsen

Feroyingar kundu ment ferðavinnuna nógv meira og fingið meira burturúr henni figgiarliga, um bert nokur viðurskipti vórðu betrað



Tað letur til at vera ein kampur millum bussferðir og handlar um tey ferðafólkini, sum koma til landið við ferðamannskipum. Tí sjáldan eru tað stundir til bæði útferð og keyp
Mynd: Álvur Haraldsen



Eldrafelagið Nón vitjan úr Danmark

29 pensjónistar úr Danmark, kvinnur og menn, búgva hjá privattfólki við Skálafjørðin og í Elduvík í hesum døgum. - Øll eru ovurfegin og púrusta ovfarin av blíðskapinum, sigur Amy Djurhuus, formaður í Eldrafelagnum Nón

VITJAN

Vilmund Jacobsen
vilmund@sosialurin.fo

Tiðliga mánamorgunin komu 29 pensjónistar úr Svendborg og Tåsinge við Norrønu til Føroya at vitja pensjónistafelagið Nón á Skálafjørðinum.

Búgva privat

Amy Djurhuus, sum er formaður í Nón, sigur, at tey kendu ikki hesi fólkini, áðrenn tey komu higar.

– Ein feroyisk kona hiðani av leiðini, sum býr í Svendborg, hevur fingið ferðina í lag. Hon helt, at tað hevði verið áhugavert hjá hesum fólkum, sum regluliga møtast í einum tilhaldi, at vitja í Føroyum.

Øll tey 29 fólkini, harav 10 eru pør, búgva privat í Runavíkar-økinum, á Toftum og í Elduvík.

Sosialurin var við úti á Nesi seinnapartin mánadagin, tá ið ferðalagið saman feroyisku vertunum vitja-



aði í Nes kirkju, og har Ernst Hansen var so beinasamur at siga teimum søguna um kirkjuna, sum er bygd í 1843.

Bussur og førari

Á ferðini í Føroyum hava donsku pensjónistarnir ein buss við sær og førara.

Gjáramorgunin, tá ið vit tosaðu við Amy, bar leiðin norður til Klaksvíkar og Viðareiðis, haðani ætlanin var at fara so skjótt, komið varð um Leirvíksfjørð.

Í Leirvík vóru tey inni á

bátasavninum.

– Tá ið vit koma aftur til Klaksvíkar í dag, fara vit at vitja í Leikalund, gamla handlinum hjá Jens Klæminti og í Christianskirkjuni, har serstøk altartalva hongur, sigur Amy.

Hugtikin og ovfarin

Formaðurin í Nón leggur dent á, at donsku pensjónistarnir bæði eru hugtiknir av landinum, ovurfegnir um ferðina og púrusta ovfarnir av blíðskapinum, teimum er vístur.

– Fólk eru ógvuliga glað; lagið er gott, og stemningurin er lættur, sigur Amy Djurhuus.

Donsku pensjónistarnir fara avstað aftur við Norrønu friggjadagin komandi.

– Fólk eru ógvuliga glað; lagið er gott, og stemningurin er lættur, sigur Amy Djurhuus, formaður í Eldrafelagnum Nón.

Mynd: Vilmund Jacobsen



Danskir pensjónistar saman við vertunum úr Eysturoynniuttanfyri Nes kirkju. Ernst Hansen greiddi frá um gomlu kirkjuna, sum er bygd í 1843.

Mynd: Vilmund Jacobsen

Farið er um líradag og havhestatíð er



Í Skövoy er lutfalsliga nógvur líri. Neyðugt er at ganga væl um fuglin, tí hann er so viðbrekin, um hann ikki verður veiddur á skynsaman hátt.

boyggiligan jartráð. Verður fuglurin tikin á nátt, sum er meira vanlig, verður gingið við lummalykt eftir urðagrótinum og á grønum blettum, sum eru millum urðagrótið.

Mong hava ongantið sæð ein livandi líra, tí hesin kemur bert út úr holuni, tá ið kvøldarmyrkrið kemur.

Tá ið myrkt er, kemur hann út úr holuni at læra seg at flúgva. Hann kemur eisini út at taka imóti skrápinum, sum kemur innaftur av havinum við føði. Tá ið skrápurin er komin aftur at landi um midnátarleitið, fara gamli fuglurin og unginn innaftur í holuna.

Summi kvøld er nógvur

líri úti; onnur kvøld minni. Á teimum plássum, har líri verður veiddur, er hetta ein hugnalig tíð.

Tað, vit vita um, eru skúvoyingar millum teir idnastu at veiða líra.

Havhestur

Hetta er eisini tíðin, tá ið

sjónum.

Mangt bendir á, at havhestaungin er eitt sindur seinur á veg í ár.

Menn, sum vóru og stimadu 23. august, finga at kalla ongan havhest. Vit hava hoyrt um tveir bátar, sum gjørdi eina roynd hendan dagin. Annar fekk ein fugl; hin triggjar.

Vit vita eisini um ein bát, sum var ein túr norðanfyri mánadagin í hesi vikuni; hann fekk 17 havhestaungar.

Eftir øllum sólarmerkjum at døma, er havhestaungi nú á veg á sjógvin. Nær bestu dagarnir verða í ár, er torført at siga. Roknast kann tó við, at dagarnir báðumegin mánaðarskiptið, august/ september, verða teir, sum fara at roynast - alt eftir, hvussu veðrið háttar sær.

Og soleiðis plagar tað at vera - næstan á hvørjum ári.